

Čtvrtek 31. ledna 2008

21. vyjadřuje svou podporu všem demokratickým politickým silám a občanské společnosti, zejména sdružením žen a studentů, které, i přes narůstající represe, bojují za nenásilný Írán, demokracii a lidská práva;

22. očekává, že iránské orgány přijmou svou odpovědnost a budou prověřovat postupy používané kandidáty do nadcházejících celorepublikových voleb takovým způsobem, aby zajistily svobodné a spravedlivé volby;

Vztahy EU-Írán

23. zdůrazňuje, že případné uzavření dohody o spolupráci a obchodu mezi Íránem a EU závisí na podstatném zlepšení situace v oblasti lidských práv v Íránu a na plné spolupráci Íránu s agenturou MAAE a na poskytnutí objektivních záruk o mírové povaze jeho jaderného programu;

24. bere na vědomí rozhodnutí, jímž britská Odvolací komise pro zakázané organizace dne 30. listopadu 2007 vyzvala britskou ministryni vnitra, aby organizaci Mudžáhidové iránského lidu (PMOI) s okamžitou platností vyškrtla ze seznamu zakázaných organizací;

25. bere na vědomí rozhodnutí vydané Evropským soudem prvního stupně dne 12. prosince 2006 ⁽¹⁾;

26. vyzývá Komisi, aby předložila sdělení o situaci a perspektivách ve vztazích EU-Írán, a naléhá na obě strany, aby opětovně zahájily dialog o lidských právech souběžně s jednáním o dohodě o spolupráci a obchodu, kterou by bylo možné uzavřít za předpokladu, že Írán dosáhne nezbytného pokroku v oblasti lidských práv a jaderné problematice;

27. žádá Komisi, aby ustanovila delegaci v Íránu, a posílila tak dialog s orgány a občanskou společností, a aby intenzivněji spolupracovala v oblastech, jako jsou především pomoc uprchlíkům a boj proti pašování drog;

*
* *

28. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vysokému představiteli pro SZBP, vládám a parlamentům členských států, generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů, předsedům Rady bezpečnosti Organizace spojených národů, Valného shromáždění Organizace spojených národů, Rady Organizace spojených národů pro lidská práva, generálnímu řediteli MAAE, předsedovi Nejvyššího soudu Íránu a vládě a parlamentu Íránské islámské republiky.

⁽¹⁾ Věc T-228/02, Sb. rozh. 2006, s. II-4665.

Konference na Bali

P6_TA(2008)0032

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 31. ledna 2008 k závěrům konference na Bali o změně klimatu (COP 13 a COP/MOP 3)

(2009/C 68 E/03)

Evropský parlament,

— s ohledem na třináctou konferenci smluvních stran (COP 13) Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) a třetí konferenci smluvních stran, na které se setkaly smluvní strany Kjótského protokolu (COP/MOP 3) a která se konala na Bali (v Indonésii) od 3. do 15. prosince 2007,

— s ohledem na závěry čtvrté hodnotící zprávy (AR4) Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) vydané ve španělské Valencii dne 17. listopadu 2007,

Čtvrtek 31. ledna 2008

- s ohledem na svá předchozí usnesení o změně klimatu, zejména na unesení ze dne 15. listopadu 2007 o omezení celosvětové změny klimatu na dva stupně Celsia – postup v období před konferencí na Bali a poté (COP 13 a COP/MOP3) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že čtvrtá hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu potvrzuje, že zvyšující se tempo změny klimatu způsobila lidská činnost a že tyto změny již nyní mají vážné celosvětové dopady,
 - B. vzhledem k tomu, že akční plán z Bali podporuje závěry čtvrté hodnotící zprávy IPCC, v níž se uvádí, že ke globálnímu oteplování nesporně dochází a že odklad snižování emisí výrazně omezuje možnost dosáhnout nižších stabilizačních úrovní a zvyšuje riziko vážnějších dopadů změny klimatu,
 - C. vzhledem k tomu, že mnohé oblasti světa již byly zasaženy negativními důsledky zvýšení průměrných celosvětových teplot, a vzhledem k tomu, že nejnovější vědecké důkazy naznačují, že dlouhodobý cíl EU, spočívající v omezení oteplování na 2 °C oproti hodnotám před průmyslovou revolucí, možná nebude postačovat k odvrácení vážných negativních účinků vyplývajících ze změny klimatu,
 - D. vzhledem k tomu, že změna klimatu je dlouhodobý problém a že k dosažení pozitivního účinku na klima nebudou krátkodobá opatření sama o sobě postačovat; vzhledem k tomu, že pro klimatický systém je klíčové, aby bylo zajištěno, že produkce emisí na celém světě dosáhne vrcholu v průběhu příštích 10–15 let,
 - E. vzhledem k tomu, že průmyslové země mají hlavní odpovědnost za hromadění emisí skleníkových plynů v atmosféře; vzhledem k tomu, že méně stabilním klimatem budou nejhůře postiženy nejchudší země a skupiny obyvatelstva,
 - F. vzhledem k tomu, že v zájmu vytvoření investiční jistoty u technologií s nízkými emisemi skleníkových plynů, efektivního využívání energie, udržitelného lesnictví a zabránění investicím do energetické infrastruktury, která není s cíli pro snižování emisí slučitelná, je naprosto nezbytné dosáhnout široké mezinárodní shody o dlouhodobých cílech pro snižování emisí,
1. vítá rozhodnutí smluvních stran učiněné na konferenci na Bali zahájit v rámci úmluvy UNFCCC formální jednání o mezinárodní dohodě o klimatu na období po roce 2012 s cílem dosáhnout dohody a přijmout rozhodnutí na patnácté konferenci smluvních stran, která se bude konat v Kodani v roce 2009;
 2. vyjadřuje uspokojení nad tím, že akční plán z Bali obsahuje jasný harmonogram, stanoví lhůtu pro uzavření dohody v roce 2009 a uvádí klíčové otázky, které budou během jednání řešeny, a proto věří, že poskytuje dobrý základ pro vyjednávací proces;
 3. znovu opakuje, že klíčovými principy a mechanismy takovéto dohody by měla být Rámcová úmluva OSN o změně klimatu a Kjótský protokol, a že dohoda by měla zohlednit společné ale diferenciované povinnosti a měla by se zakládat na prvcích uvedených v bodě 2 výše zmíněného usnesení ze dne 15. listopadu 2007;
 4. považuje překonání přísného rozlišování zemí na země, které jsou smluvními stranami přílohy I a na ty, které nejsou, za největší úspěch akčního plánu z Bali;
 5. zdůrazňuje konstruktivní a vedoucí úlohu, kterou na konferenci na Bali sehrála EU a která velkou měrou usnadnila průlom v jednáních; je pro to, aby EU tuto aktivní úlohu hrála i nadále při nadcházejících jednáních, a trvá na tom, aby do těchto jednání byl velmi úzce zapojen Parlament;
 6. vítá, že smluvní strany uznaly, že čtvrtá hodnotící zpráva IPCC v současnosti představuje nejobsáhlejší a nejspolehlivější posouzení změny klimatu a poskytuje ucelený vědecký, technický a socio-ekonomický pohled na dané problémy a výzvu k tomu, aby se z těchto informací vycházelo při vytváření vnitrostátních politik týkajících se změny klimatu;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2007)0537.

Čtvrtek 31. ledna 2008

7. vyjadřuje politování nad tím, že v akčním plánu z Bali nebylo v souvislosti s nezbytným snižováním emisí skleníkových plynů možné odkázat na jednoznačné vědecké stanovisko; vítá nicméně, že smluvní strany Kjótského protokolu uznaly, že do roku 2020 je nutné, aby průmyslové země snížily emise v rozmezí 25 až 40 % v porovnání s rokem 1990;
8. připomíná, že průmyslové země, včetně těch, které stále neratifikovaly Kjótský protokol, musí při řešení problému změny klimatu hrát ve světě vedoucí úlohu a zavázat se ke snížení svých emisí skleníkových plynů nejméně o 30 % do roku 2020 a nejméně o 60–80 % do roku 2050 oproti roku 1990;
9. vítá konstruktivní přístup, který k vyjednávání zaujala většina rozvojových zemí, a závazek těchto zemí zapojit se způsobem odpovídajícím jejich možnostem do činností usilujících o zmírnění změny klimatu v kontextu udržitelného rozvoje; tento závazek bude podporovaný a umožněný technologií, finančními prostředky a budováním kapacity, a to měřitelným a ověřitelným způsobem, o němž bude možné podávat zprávy;
10. zdůrazňuje, že všechny rozvojové země mají právo na udržitelný hospodářský rozvoj; upozorňuje na to, že Evropská unie a ostatní industrializované země musí rozvojovým zemím napomáhat ve vývoji udržitelných technologií;
11. připomíná, že celosvětové úsilí nemůže být důvěryhodné a efektivní, pokud na sebe všechny zúčastněné strany nevezmou větší, měřitelné a ověřitelné závazky, o jejichž plnění budou podávat zprávy;
12. domnívá se, že pro úspěch mezinárodní politiky v oblasti změny klimatu je podstatné nalézt spravedlivé řešení;
13. domnívá se, že oproti Kjótskému protokolu by se v přijatých závazcích měla odrážet rozdílná situace rozvojových zemí a že by tyto země měly přijmout omezení svých emisí v souladu se stupněm svého rozvoje, sektorovým složením svého hospodářství, potenciálem ve snižování emisí a svými technickými a finančními kapacitami;
14. domnívá se, že v souvislosti se stávajícími mechanismy Kjótského protokolu existuje, co se týče podoby závazků a stanovení cílů pro rozvojové a rozvíjející se partnerské země, prostor pro inovaci, díky níž by tyto závazky byly kompatibilní s potřebami a možnostmi každé země, pokud jsou měřitelné, ověřitelné a je možno o nich podávat zprávy;
15. vítá rozhodnutí vytvořit pracovní program o metodologických otázkách souvisejících s celou řadou politických přístupů a pozitivních pobídek, jež usilují o snížení emisí způsobených odlesňováním a degradací lesů v rozvojových zemích a zároveň vyváženě zohledňují různé funkce a přínosy lesů pro biologickou rozmanitost, fungování ekosystému a místní životní podmínky; vítá to, že jsou smluvní strany vybízeny k podpoře budování kapacit, poskytování technické pomoci a ke snaze řešit příčiny odlesňování, včetně pilotních projektů, a vítá také potřebnou podporu udržitelného využívání přírodních zdrojů;
16. vítá rozhodnutí týkající se účinné a transparentní správy fondu pro přizpůsobení, což zajistí jeho fungování již v počátečním stádiu prvního období závazků Kjótského protokolu;
17. vítá rozhodnutí zahájit v rozvojových zemích strategický program pro posílení investic do rozvoje, přenosu a používání technologií jak pro zmírňování změny klimatu, tak pro přizpůsobení se této změně, a jejich použití v rozvojových zemích, a rovněž vítá úkol přidělený Odborné skupině pro předávání technologií, aby vyhodnotila mezery a překážky pro využití finančních prostředků a přístup k nim;
18. je toho názoru, že výzkum, vývoj a demonstrace účinnějších a levnějších technologií na výrobu energie by měl být naprostou prioritou; požaduje úzkou spolupráci mezi vládami, průmyslem, výzkumnými pracovišti a občanskou společností;

Čtvrtek 31. ledna 2008

19. domnívá se, že by se příští konference /schůzka smluvních stran v Poznani měla zaměřit na rozvojové země, proto trvá na tom, aby bylo vyvinuto značné úsilí k vytvoření skutečně účinných pobídek, včetně tržních nástrojů, s cílem zamezit odlesňování a podpořit udržitelné lesnictví, financování přizpůsobení se změně klimatu a zlepšování předávání a využívání čistých technologií v rozvojových zemích;

20. vyzývá k vytvoření významných a transparentních finančních nástrojů v rámci politik EU, jejichž účelem bude rozvojovým zemím poskytovat pomoc při přizpůsobení se dopadům změny klimatu a snižování emisí skleníkových plynů a omezení odlesňování či znehodnocování lesů; připomíná, že je třeba pečlivěji kriticky sledovat skutečný dopad stávajících a budoucích finančních nástrojů, které souvisí s klimatem, na rozvojové země; domnívá se, že je třeba reformovat mechanismus čistého rozvoje, aby mohl v období závazku 2008–2012 naplnit svůj plný potenciál;

21. zdůrazňuje, že rozvojová politika a rozvojová pomoc EU musí nutně „zezelenat“ a že musí být realizovány v souladu s politikou EU v oblasti životního prostředí a změny klimatu; lituje, že zde dochází jen k velmi malému pokroku, a vyzývá představitele EU, aby se zasadili o to, že se zmírnění dopadů změny klimatu a přizpůsobení se této změně stanou klíčovými prioritami politik EU v oblasti rozvojové spolupráce;

22. zdůrazňuje, že kvůli zachování důvěryhodnosti akčního plánu z Bali musí industrializované země nutně uzavřít partnerství pro klimatické otázky s hlavními rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie, s cílem podporovat úzkou spolupráci při reformě energetické politiky, budování kapacit či podpoře investic do energetické účinnosti a nízkouhlíkových technologií;

23. lituje, že do akčního plánu nebylo možné zahrnout jasnou zmínku o tom, že je nezbytné dohodnout se na závazném snížení emisí v letecké a námořní dopravě; konstatuje, že mandát z konference na Bali přijetí závazných opatření pro leteckou a námořní dopravu nevylučuje; znovu vyzývá k tomu, aby byly emise z letecké a námořní dopravy zahrnuty do mezinárodních závazků pro snížení emisí skleníkových plynů na období po roce 2012 úmluvy UNFCCC, protože Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) a Mezinárodní námořní organizace (IMO) této problematice nevěnují dostatečnou pozornost;

24. zdůrazňuje, že je třeba, aby se všechna významná odvětví zastoupená na mezinárodním trhu podílela na celosvětových závazcích a standardech v oblasti klimatu, aby se zaručilo splnění celosvětového cíle v této oblasti a zabránilo narušení světové hospodářské soutěže;

25. vyzývá, aby byla bezodkladně přehodnocena politika EU v oblasti biopaliv, přičemž by se pozornost měla soustředit na udržitelnost životního cyklu všech biopaliv z hlediska snižování emisí skleníkových plynů; zdůrazňuje, že při vytváření a realizaci strategií pro biopaliva coby energetické varianty by měly být plně zohledněny všechny negativní ekologické, sociální a ekonomické dopady, a měla by proti nim být přijata ochranná opatření; žádá proto Komisi, aby pro výrobu biopaliv zavedla přísné normy a jasná kritéria;

26. zdůrazňuje, že Parlament netrpělivě očekává zprávu Komise a Vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku o důsledcích změny klimatu pro mezinárodní bezpečnost, o jejíž vypracování bylo požádáno v závěrech předsednictví z Evropské rady konané ve dnech 21. a 22. června 2007 v Bruselu; upozorňuje na to, že zvláštní důraz je třeba klást na klíčové oblasti, jakými jsou zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se jejím dopadům či začlenění otázky změny klimatu do všech politik, protože změna klimatu může být hlavním destabilizačním faktorem v nejhudších zemích;

27. uvědomuje si závažnost úkolu nadcházejících jednáních, a proto trvá na tom, aby se otázka změny klimatu stala prioritou a byla zohledněna ve všech vnějších vztazích EU s třetími zeměmi a hospodářskými organizacemi i v regionálních úmluvách; dále vyzývá Slovinsko, Francii, Českou republiku a Švédsko, které se ujmou předsednictví v letech 2008 a 2009, aby Parlament informovaly o cílech svých politik v oblasti změny klimatu a pravidelně ho spolu s Komisí informovaly o průběhu jednání;

Čtvrtek 31. ledna 2008

28. vzhledem k tomu, že nejsou zaručeny rovné podmínky, naléhá na Komisi, aby přezkoumala, jak lze posílit hospodářské šance průmyslu tak, že z něj vytvoří odvětví šetrné ke klimatu; vyzývá proto, aby se ve Světové obchodní organizaci zvážilo zavedení dočasných opatření, která by podporovala výrobu a vývoz výrobků a inovativních technologií šetrných ke klimatu;

29. vyzývá všechny příslušné stálé i dočasné výbory a delegace Parlamentu k úzké spolupráci při řešení změny klimatu, aby byl zajištěn jednotný a koordinovaný postup v rámci všech politik, konkrétně v oblasti životního prostředí, průmyslu, energetiky, dopravy, zemědělství, výzkumu a vývoje a zejména v oblasti obchodní a investiční politiky, a dále v rámci ostatních iniciativ souvisejících s plněním cílů v oblasti změny klimatu; vyzývá, aby byly otázky změny klimatu pravidelně projednávány na úrovni meziparlamentních delegací a v rámci transatlantického legislativního dialogu;

30. uvědomuje si, že věrohodnost jednání vedených EU závisí na úspěšnosti našeho úsilí snížit evropské domácí emise a na vývoji nízkouhlíkových technologií a jejich předávání jiným zemím; vyzývá proto, aby na všech úrovních, tj. místní, vnitrostátní i evropské, byly přijaty politiky a opatření, s jejichž pomocí EU do roku 2020 sníží domácí emise skleníkových plynů alespoň o 30 % oproti úrovni v roce 1990, za předpokladu, že se ostatní industrializované země zavážou ke stejnému snížení emisí skleníkových plynů a že rozvojové země s vyspělejší ekonomikou k tomuto cíli přispějí v rozsahu odpovídajícím jejich odpovědnosti a možnostem; uznává závazek přijatý EU – bez ohledu na uzavření celosvětové dohody pro období po roce 2012 – snížit do roku 2020 emise skleníkových plynů nejméně o 20 % oproti úrovni v roce 1990; žádá přijetí politik a opatření, která na úrovni jednotlivých států i EU podpoří vyšší financování výzkumu a vývoje zaměřeného na snižování emisí skleníkových plynů;

31. vyzývá EU, aby jako významný mezinárodní činitel a partner rozvojových zemí využila svůj vliv k zavedení jednotných mezinárodních cílů pro změnu klimatu;

32. zdůrazňuje historickou zodpovědnost průmyslových zemí, které jsou hlavními producenty emisí skleníkových plynů, a proto je vyzývá k přijetí větších závazků, aby se předešlo přírodním katastrofám a sociálním nepokojům, které hrozí v případě, že nebude sníženo globální oteplování, nebo se zmírnil jejich rozsah;

33. bere na vědomí iniciativu vlády USA svolat dalších pět schůzek největších světových producentů emisí; vyzývá Komisi a dotčené členské státy, aby svou účast podměnily tím, že hostitelské země předloží konkrétní návrhy krátkodobých cílů pro snížení emisí, které budou v souladu s cíli úmluvy UNFCCC; vyzývá největší světové znečišťovatele, aby své úsilí sladili s cíli UNFCCC;

34. konstatuje, že souběžně se zasedáním Evropské rady proběhne v Poznani výše zmíněná konference/schůzka smluvních stran; vyzývá Radu, aby zasedání Evropské rady přesunula na jiný termín, aby se představitelé států a vlád mohli zúčastnit konference COP/MOP a aby jí mohli věnovat plnou pozornost;

35. je přesvědčen o tom, že mají-li být výše uvedené úkoly splněny, bude třeba oslovit sdělovací prostředky, jež v krátkodobém a střednědobém výhledu sehrají významnou úlohu při vytváření povědomí široké veřejnosti o změně klimatu;

36. je přesvědčen o tom, že v souladu s tématy, která byla na konferenci v Bali projednávána se zástupci parlamentů z celého světa, Parlament může a měl by hrát významnou úlohu koordinátora na stálém meziparlamentním fóru o změně klimatu; vyzývá tedy příslušné orgány Parlamentu, aby tuto možnost zvážily;

37. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a sekretariátu Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu s žádostí, aby bylo zasláno všem smluvním stranám, které nejsou členy EU, a pozorovatelům úmluvy.